

京の名工展



The exhibition of "Master Craftsmen of Kyoto" works

千年を超える長い歴史の間、日本の政治・経済・文化の中心地であった京都には、日本を代表する数多くの伝統的なものづくりが、今も脈々と受け継がれています。

With a long history of over a thousand years Kyoto has prospered as a center of Japanese politics, economy and culture. Numerous traditional manufacturing techniques representing Japan have been inherited through generations and still remain thriving in Kyoto.

先人から連綿と継承されてきた職人の手わざと豊かな感性による伝統工芸品は、人々の心を和ませ、生活に潤いと安らぎをもたらしています。

The traditional crafts are made by artisans, with their superb skills and brilliant inspirations, which have been constantly passed down by their forefathers. By appreciating these artifacts people can relax and bring peace of mind and plentitude into their lives.

京都の伝統産業に永年従事し、優秀な技術を持つ職人に、京都府知事から「京の名工」の称号が授与されています。

Craftsmen who have engaged in Kyoto's traditional industries for a long time and retain excellent skills are given a title of "Master Craftsman of Kyoto" by the governor of Kyoto Prefecture.

毎年、京都文化博物館では、「京の名工」の作品を展示しています。ご参観に来られた皆様が、京都の伝統工芸の魅力と職人達のものづくりへの思いを感じていただければ幸いです。

The works of various "Master Craftsmen of Kyoto" are on display every year at Kyoto State Guest House. We would be pleased if people were to get in touch with the charms of Kyoto's traditional crafts as well as the craftsmen's passion toward product development.